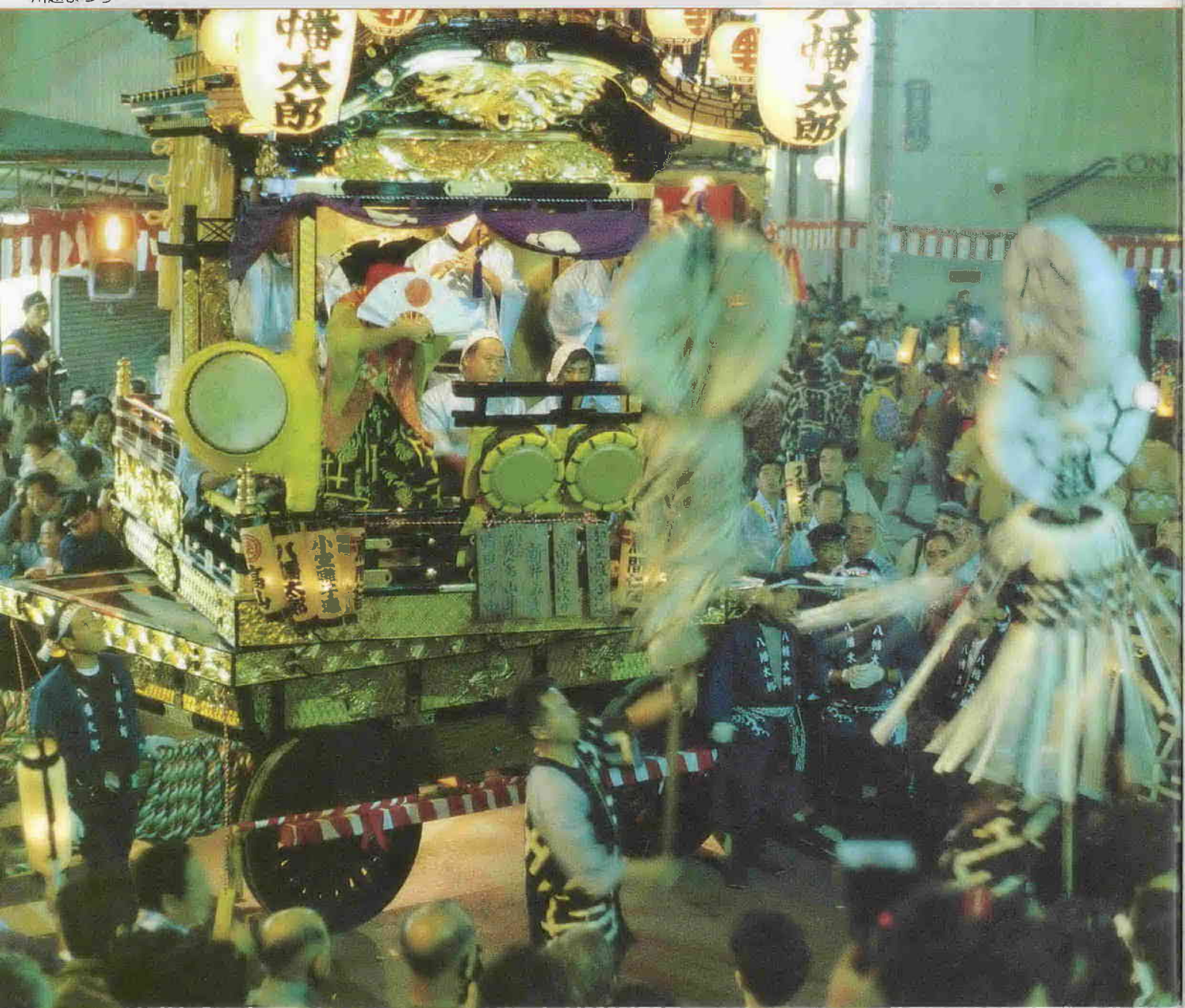


■ 衆議院議員総選挙のお知らせ	2
■ 平成8年度補正予算の概要	6
■ 市長への提案から	7
■ 証明書等の自動交付機について	9
■ 表通り 裏通り 第10回川越市少年の船	18
● 「川越シャトル・インフォメーション」が折り込まれています。	

川越まつり



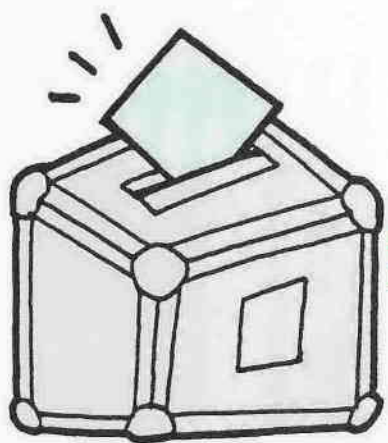


10月20日(日)は、 衆議院議員総選挙の 投票日です。

明日の日本は、あなたの一票から

今回から、衆議院議員の選挙制度が中選挙区制から小選挙区比例代表並立制に変わり、投票は二票制となります。小選挙区選挙と比例代表選挙の二つの選挙により議員を選ぶこととなります。また、今回の選挙では同時に最高裁判所裁判官国民審査も行われます。

前回(平成五年)の衆議院議員総選挙の投票率(全国)は、六七・二六パーセント。これはこれまでの同選挙で最も低い投票率でした。今後の日本の進路を方向づける、重要な国政選挙です。棄権することなく、ひとりひとりが選挙の重要性和役割を認識し、「清潔な選挙」を心がけましょう。



投票できる方

昭和五十一年十月二十一日までに生まれ、平成八年七月七日までに住民基本台帳に登録され、選挙当日まで引き続き市内に居住し、川越市の選挙人名簿に登録されている方。

ただし、市外へ転出した方が川越市内の投票所で投票できる場合があります。市外へ転出した方の投票」を参照。

市外から転出した方の投票

平成八年七月八日以降に転出した方は、前住所の選挙人名簿に登録されているれば、前住所の市町村で投票できます。

市外へ転出した方の投票

川越市の選挙人名簿に登録されていた方が、平成八年六月二十日以降に市外へ転出した場合は、新住所の選挙人名簿に登録されている方、なければ、川越市で投票できます。なお、平成八年六月十九日までに市外へ転出した方は、川越市では投票できません。

市内転居した方の投票

投票できる方のうち、平成八年九月二十七日以降に市内で住所を移した方は、旧住所の投票所で投票していただくことになります。
*川越市の選挙人名簿に登録されている方でも、特別の事情で選挙権を失った方、誤って選挙人名簿に登録されていた方などは、投票できません。

投票所入場券

入場券が届きましたら、記載内容を確かめ大切に保管し、投票所へは各自切り離し本人の入場券だけを持参してください。

入場券をなくしたら

選挙当日、ご自分の投票区の投票所に出かけ、係員に申し出てください。その場で入場券を再発行し、すぐに投票できます。

投票

投票は、衆議院が小選挙区と比例代表の二票、および最高裁判所審査の一票です。

投票の種類と用紙の記入

【衆議院小選挙区選出議員選挙】
投票用紙の所定の欄に候補者一人の氏名を記入してください。

【衆議院比例代表選出議員選挙】

投票用紙の所定の欄に政党名か政治団体名を記入してください。

【最高裁判所裁判官国民審査】

投票用紙には裁判官の名前が記入してあります。そのうち、やめさせた方がよいと思う裁判官の氏名の上の欄に「×」を記入してください。やめさせなくてもよいと思う裁判官については、何も記入しないでください。

【代理投票と点字投票】

身体が不自由な方や自分で文字が書けない方のために係員が本人に代わって記入します。また、目の不自由な方は点字による投票ができます。いずれの場合も、投票所で係員に申し出てください。投票の秘密は固く守られます。ご安心ください。

不在者投票

皆さんの貴重な一票をむだにしないため、「不在者投票」という制度があります。次のいずれかの理由で、選挙の当日に投票所へ行くことができない方は、ぜひ不在者投票を。

- ▼やむをえない用務、事故、旅行などの理由で川越市以外に滞在中のとき
- ▼自分の投票区域外で職務、または業務に従事するとき
- ▼病気、ケガ、妊娠などのため、選挙当日に歩行が著しく困難であると予想される
- ▼監獄、少年院、補導院などに入所中のとき
- ▼川越市の選挙人名簿に登録されている方が

市外に転出したとき

投票の時間・場所・手続き

期 間：衆議院 10月8日(火)～19日(土)
最高裁 10月13日(日)～19日(土)
時 間：午前8時30分～午後5時
会 場：市役所五階5A会議室
(10月10日(祝)、12日(土)、13日(日)、19日(土)は一階ホール)
手続き：請求書に不在の期間、理由、滞在(勤務)先などを記入

持ち物：印鑑と投票所入場券(入場券が届いていない場合は、印鑑のみ)

病気やケガなどで入院している方は、次にあげる市内の病院・老人ホームで不在者投票ができます。希望する方は、早めに施設へ申し出てください。

■指定病院や老人ホームで不在者投票
病気やケガなどで入院している方は、次にあげる市内の病院・老人ホームで不在者投票ができます。希望する方は、早めに施設へ申し出てください。

不在者投票ができる指定病院・老人ホーム
●埼玉病院●川越同仁会病院●山仁病院●山口病院●行定病院●赤心堂病院●康正会病院●三井病院●武蔵野総合病院●池袋病院●広瀬病院●西川病院●帯津三敬病院●埼玉医科大学総合医療センター●霞ヶ関中央病院●関本記念病院●霞ヶ関南病院●岸病院●南古谷病院●川越市養護老人ホームやまぶき荘●特別養護老人ホーム真寿園●特別養護老人ホーム陽光園●プライムケア川越

郵便による不在者投票
身体に重度の障害がある方は、郵便(在宅)投票ができます。次に該当する方は、手帳を「郵便投票証明書交付申請書」に添えて、川越市選挙管理委員会へてに申請してください。
▼身体障害者手帳を持ち、両下肢・体幹・移動機能の障害の等級が一級または二級の方、心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障害の等級が一級ないし三級の方
▼戦傷病者手帳を持ち、両下肢・体幹の障害が特別項症から第二項症の方、心臓・じん臓・呼吸器の障害が特別項症から第三項症の方

呼吸器の障害が特別項症から第三項症の方

郵便投票証明書をお持ちの方は、投票日の四日前(十月十六日(水))までに証明書を提示して、投票用紙を川越市選挙管理委員会に請求してください。

*投票は「郵送」にかかる期間を考え、早めに手続きしてください。

選挙公報と政見放送

選挙公報は、十月十九日(土)までに新聞朝刊(スポーツ紙を除く)に折り込み、皆さんにお届けします。これには、候補者の氏名・党派・経歴・政見などが掲載されています。投票する人を選ぶ参考にしてください。

選挙公報は、市役所・出張所などにも置いてあります。新聞を講読していない、折り込まれていなかったなどの場合は、最寄りの場所をご利用ください。

また、テレビやラジオにより政見や経歴の放送も行われます。放送日時は新聞の番組案内などで確認してください。

即日開票

衆議院議員総選挙の開票は、午後七時三十分から即日開票します。

速報(投票・開票)

投票・開票の状況を左記の電話で速報しますので、ご利用ください。

0180-9994994

投票速報

10月20日(日)、午前10時～午後7時

開票速報

10月20日(日)、午後9時～午前0時

問い合わせ：川越市選挙管理委員会 内線3711



衆議院議員総選挙です。

10月20日(日)は、

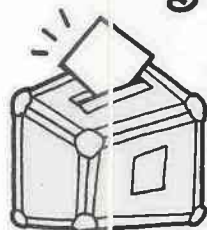
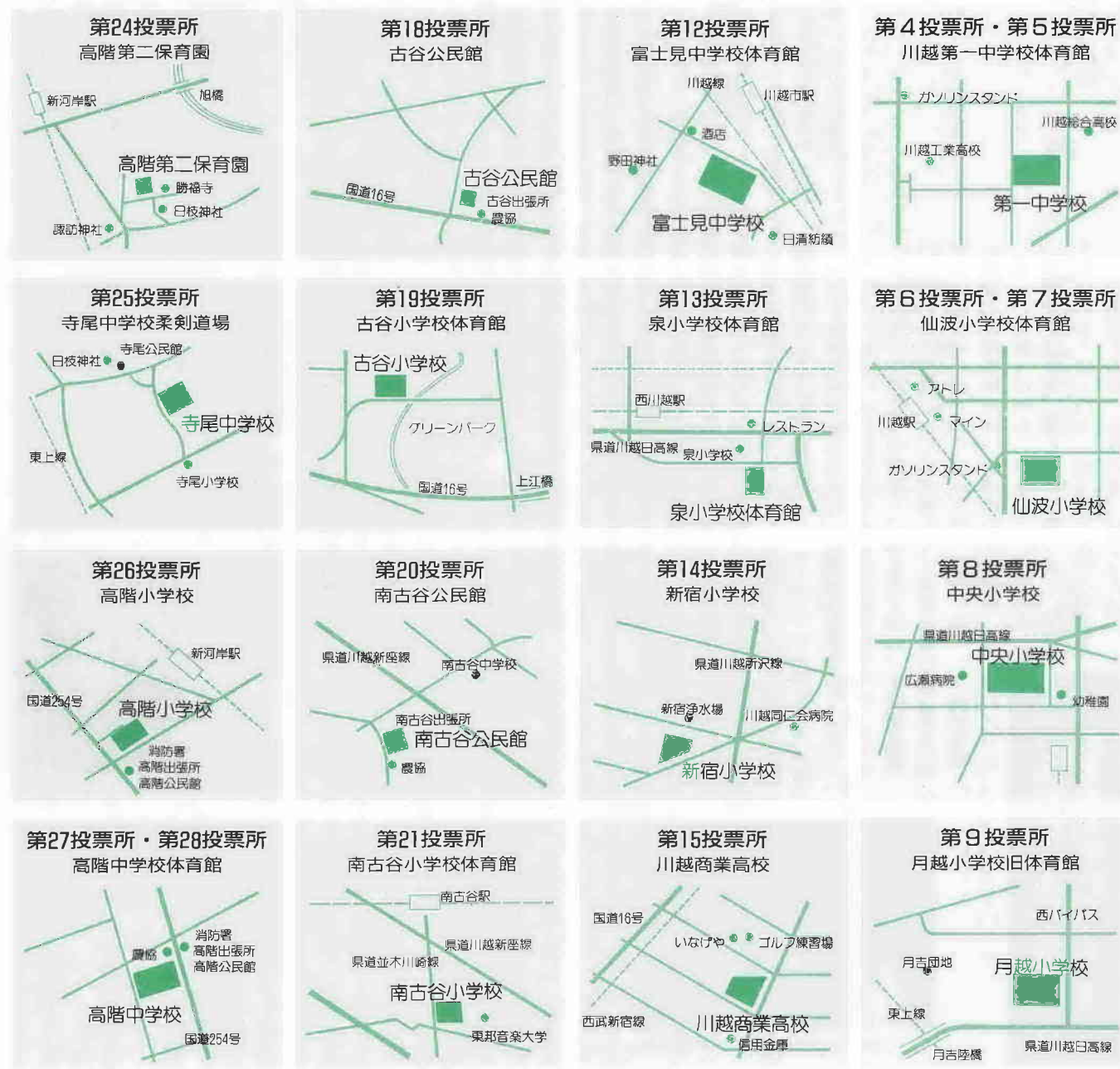
投票所案内図

あなたの一票。

明日の日本をつくる



投票時間は、午前7時から午後6時までです



平成8年10月10日

市長への提案から

No.30



川越市長
舟橋功一

仮称並木大クス公園を つくります

市政懇談会で頂いたご意見を紹介します。

〔提案要旨〕

南古谷に住んでいますが、近くに県の天然記念物のクスノキがあります。最近、所有者が土地を処分するという話を聞きましたが、木はどうなるのですか。この木を生かした公共施設を造ったらどうでしょうか。

〔お答え〕

ご提案のクスノキは、川越市大字並木、川越税務署の西側にあり、昭和9年に「並木の大クス」として県の天然記念物に指定されました。樹齢約300年、根回り15.5メートル、高さが25メートルで、関東地方ではたいへん珍しい巨木です。川越景観百選にも選ばれており、広く市民から親しまれています。

昨年、土地所有者が土地を手放すことになり、木の保存が危ぶまれていました。私としましても、この大クスは川越市民にとって貴重な財産であるという認識を以前から持っておりましたので、さっそく調査し、保存を検討してきました。その結果、自然環境保護の観点から、また、地域のシンボルとして、さらに市民の皆さんの憩いの場としてこれを残したいと考え、クスノキを中心として公園化することにしました。

公園は、来年3月ごろの完成予定です。

補正予算の主な内容

今回の九月補正については、市民の方々からの要望の多い都市基盤整備の関連経費を中心に、一般会計で十七億八千八百八十一万八千円、下水道事業特別会計で一億七千七百五十万円の補正額を計上しました。

機械の導入経費等に対する所要額を計上しました。

民生費

老人福祉充実のため、従来からの老人デイサービスを目曜、祝日、年末年始なども利用できるよう拡大したホリデイサービス事業等の所要額を計上しました。

農林水産業費

農業の先端技術を活用した施設、

土木費

市民要望の最も高い幹線道路や生活道路の整備、維持補修等に関する経費を積極的に計上しました。

また、県から「彩のくにづくり補助金」の補助により仮称「並木大クス公園」の土地購入費・整備費を計上しました。

消防費

自警消防力の強化のために、自警消防団への小型動力ポンプの購入費用の一部補助金を計上しました。

教育費

学校における「いじめ」「不登校」の問題を解消するため、ボランティア相談員の配置、スクールカウンセラーの活用調査研究のための所要額を計上しました。

下水道事業特別会計

平成八年度より市街化調整区域の下水道を整備していますが、整備地域の拡大などのための所要額を計上しました。

予算についての問い合わせは、財政課 ☎内線2321へお願いします。

9月補正予算の概要

単位=千円

区 分	補正前の額	補 正 額	計
一般会計	76,199,745	1,788,818	77,988,563
下水道事業特別会計	7,617,481	177,500	7,794,981

一般会計歳入

単位=千円

款	補正前の額	補 正 額	計
国庫支出金	4,414,902	225,224	4,640,126
県支出金	2,420,765	76,005	2,496,770
繰越金	640,000	1,379,189	2,019,189
市債	7,797,400	108,400	7,905,800
歳入合計	76,199,745	1,788,818	77,988,563

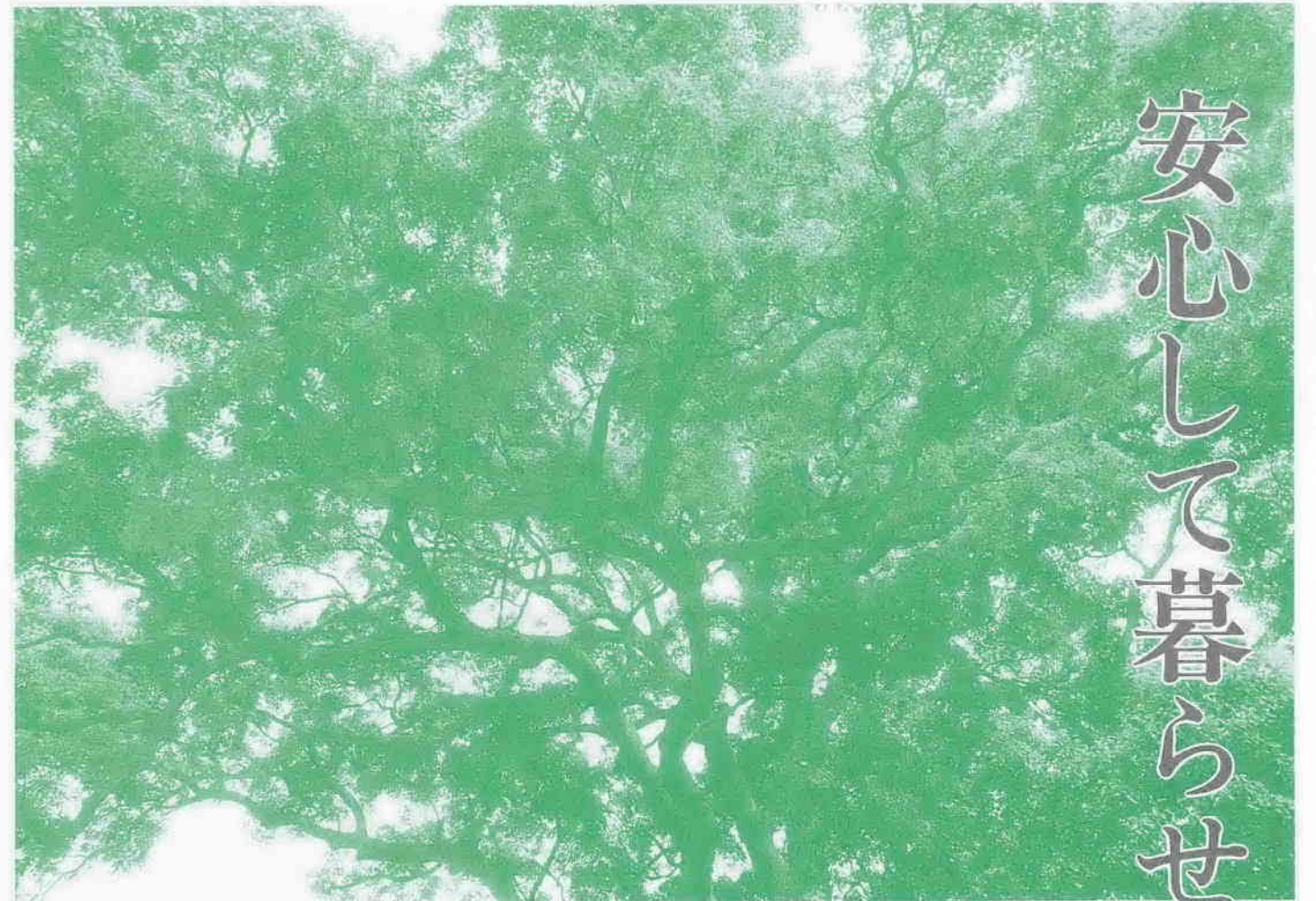
※補正がない歳入項目は、省略してあります。

一般会計歳出

単位=千円

款	補正前の額	補 正 額	計
民生費	16,610,358	311,824	16,922,182
農林水産業費	1,655,787	6,834	1,662,621
土木費	11,328,805	1,460,088	12,788,893
消防費	3,417,361	1,950	3,419,311
教育費	11,978,898	8,722	11,987,620
歳出合計	76,199,745	1,788,818	77,988,563

※補正がない歳出項目は、省略してあります。



▲並木の大クス（県指定・天然記念物）

安心して暮らせるまちづくり

平成8年度9月補正予算の概要



川越市長
舟橋功一

九月五日から二十七日までの二十三日間にわたって開かれた川越市議会第四回定例会において、川越市の平成八年度補正予算が可決成立しました。これにより、本市の今年度の予算額は、一般会計が七百七十九億八千八百五十六万三千円、一般・特別会計を合わせて一千三百三十八億九千三百四十二万一千円となりました。

補正予算の主な内容には、仮称「並木大クス公園」の整備事業、ホリデイサービス事業（在宅福祉事業）、道路の整備、教育相談の充実などがあります。

市民の皆様が「安心して暮らせる、住んでよかった」と思える魅力ある都市の実現に努めてまいりますので、ご理解とご協力をお願いします。

西コース・北コース、10月29日運行開始

■四コースを運行

「川越シャトル(市内循環バス)」は、福祉施設をはじめとする主な公共施設等への交通手段として計画された市民の皆様だれもが利用できるバスです。

市では、東西南北各コースのうち、今年三月から東コース・南コースの運行を開始し、多くの方に利用されています。十月二十九日(火)からは、新たに西部地域を走る西コース、北部地域を走る北コースの運行を開始します。

運行経路は、いずれも総合福祉センター(オアシス)を起点・終点とし、各コース八便。

川越シャトルは、通常の路線バスと同様にどなたでも利用できます。運賃は、距離に応じた区間で定められています。公共施設や駅等へお出かけの際に川越シャトルをご利用ください。全コース四系統の運行案内図・時刻表については、折り込みの「川越シャトル・インフォメーション」をご覧ください。

*十月二十九日(火)から南コースの運行ダイヤが変更になります。
問い合わせ：総合交通対策課都市交通政策担当 ☎内線2641

■特別乗車証をご利用ください

高齢者・障害者の方が、市内循環バスに無料で乗車できる特別乗車証を交付しています。お持ちでない方は、左記の事項を参照のうえ、それぞれの窓口で手続きをしてください。

対象：市内在住の高齢者(70歳以上)または障害者

受付窓口：高齢者Ⅱ高齢福祉課▼障害者Ⅱ障害福祉課

*十月十六日(火)から三十一日(木)まで(閉庁・休館日を除く)は、各出張所・連絡所・本川越駅証明センター・総合福祉センターでも受け付けます。

*高齢福祉課・障害福祉課・総合福祉センターでは、その場で乗車証をお渡しします。各出張所・連絡所・本川越駅証明センターでは後日郵送となります。

受付時間：午前9時～午後4時

確認書類：高齢者Ⅱ年齢を確認できるもの(保険証・運転免許証等)▼障害者Ⅱ

障害があることを確認できるもの(身体障害者手帳・療育手帳等)

問い合わせ：高齢福祉課いきがい係 ☎内線2542▼障害福祉課障害福祉係 ☎

内線2533



自動交付機

自動交付機で証明書を発行

11月26日から

川越市では、住民サービスの向上を目指して、自動交付機による住民票の写し・印鑑登録証明書の発行を11月26日(火)から開始します。自動交付機は、県内で初めてのもので、金融機関にあるキャッシュサービスのように、ご自身で機械を操作し、平日は午後7時まで、土曜日は午後5時まで証明書を取ることができるようになります。

自動交付機を利用するには、「かわごえ市民カード」(磁気カード)と暗証番号の登録が必要になります。かわごえ市民カードは、11月1日(金)から無料で交付します。



かわごえ市民カード(実物大)

*「かわごえ市民カード」のデザインは、日本の音風景百選「時の鐘」です。

かわごえ市民カードができます

■自動交付機

十一月二十六日から自動交付機が利用できます。

証明書の種類：住民票の写し・印鑑登録証明書

手数料：住民票の写し・印鑑登録証明書ともに一部百五十円(窓口と同額)

設置場所：市役所本庁舎一階・川越駅東口アトレ内南連絡所(各一台)

利用時間：平日 午前8時30分～午後7時 ▼土曜日 午前8時30分～午後5時

*日曜日および祝日、十二月二十九日～一月三日は休み。ただし、土曜日が祝日にあたる場合には利用できます。

*印鑑登録をしていない方は、印鑑登録証明書を発行することはできません。

*自動交付機の稼働状況の確認や不正使用の防止などのため、ビデオカメラでその状況を撮影していますのでご了承ください。

十一月一日からかわごえ市民カードの交付申請を受け付けます。自動交付機を利用するには、かわごえ市民カードと本人申請による暗証番号の登録が必要です。代理人による申請はできません。なお、現在お持ちの印鑑登録証

■かわごえ市民カード

暗証番号は、住民票の写し用と印鑑登録証明書用の二種類が必要です。それぞれ別の番号でも同じ番号でも登録することができます。

暗証番号は、あなたのプライバシーを守るためのものです。他人には知られないようにご注意ください。

問い合わせ：市民課住民係 ☎内線2445

川越シャトル(市内循環バス)



平成八年度ボランティア相談員募集

川越市内の中学校で各校長の下、学校・家庭・地域社会との連携を図り、児童・生徒の豊かな人間性を育成するための援助を行います。資格：22歳～65歳の方で学校教育に理解があり、地域や児童・生徒に信頼され、児童・生徒の心の悩みに対して親身になって活動してくれる方

勤務場所：川越第一中学校、初雁中学校、野田中学校、南古谷中学校、寺尾中学校、大東中学校、霞ヶ関中学校、名細中学校、山田中学校

定員：右記の中学校で各二人

活動：11月1日から平成9年3月

国民健康保険の保険証が変わります

新しい保険証を発送します

現在使用している「空白」または「濃いクリーム色」の国民健康保険被保険者証（保険証）が使用できるのは、十月三十一日（木）までです。十一月一日からは新しい保険証を使用してください。

新保険証は、十月十八日（金）に発送する予定です。保険者証の色は、一般被保険者証が「肌色」、退職被保険者証が「緑色」になります。

教育委員会委員・監査委員・公平委員会委員の選任

次の方が平成八年十月一日付けで選任されました。（敬称略）

教育委員会委員
伊藤幾造 仙波町四丁目二六番地一三
佐久間勇次 松江町二丁目五番地四
井上精一 鴨田八八五番地
中村一 通町四番地一
山崎定治 中原町一丁目一〇番地七

監査委員（常勤）
監査委員
公平委員会委員

97県民手帳を頒布します

平成九年版の埼玉県民手帳を頒布します。県民手帳は、県および県内市町村の主な統計資料や官公庁等の一覧表などが付いています。今回から新たにレジャー・交通情報や盛り込んだ手帳「パレット」が登場しました。

種類・価格：大型（一四cm×八・五cm）「緑・えんじ」五五百円
小型（一一cm×七cm）「緑」四五百円
「パレット」（一六cm×八・五cm）「水色」五五百円

頒布場所：市庁舎分室二階情報統計課
頒布：10月18日から、午前9時～午後4時

問い合わせ：情報統計課係 ☎内線2274

一九九七年の干支の絵馬はいかがですか

市立みよしの授産学園では、昭和五十六年から毎年、干支の絵馬を製作しています。この絵馬は、川越市出身の彫刻家で日展評議員千支の絵馬の取扱所

福祉の店	脇田町一〇五アトレ一階	☎25-2940
喜多院売店	小仙波町一〇	☎26-1910
つちかね	新富町一五〇四	☎22-0836
服部民俗資料館	幸町六八	☎22-0337
みよしの授産学園	宮下町一一九一三	☎25-2519

ご存知ですか代替地登録制度

住みよいまちづくりには欠かせない、道路の拡張や施設の建設などを円滑に進めるためには、事業用地が必要で、その用地の取得には、所有者の理解と提供していただく土地に対する補償が必要になります。

補償には、金銭の支払いまたは土地の代替などがあり、市は事業用地を提供する方が代替地を求めるとき、この要望に応じるための土地を必要としています。

代替地登録制度は、市の事業により、所有する土地を手放される方への補償として提供する代替地をあらかじめ確保しておくものです。公共事業協力者のために土地を提供してもいいという方は、お問い合わせ：管財課管理係 ☎内線2244

31日、毎週一日（六時間）以上
謝金：一回三千円

申し込み：所定の応募用紙に必要事項を記入のうえ、直接、10月24日（木）までに学校教育課（応募用紙は、学校教育課にあります）
問い合わせ：学校教育課指導係 ☎内線2913

11月1日から

方で未加入の方がいましたら早急に加入の届けをしてください。

届けが遅れますと未加入の期間分をさかのぼって納税することになり、税の負担等も生じます。いずれの保険にも加入していない方がいる場合は、保険課にご連絡ください。

問い合わせ：保険課係 ☎内線2467



外装はビニールレザー

を務める橋本次郎さんの原型レリーフを基に、同園の利用者が心を込めて作っているものです。

平成九年の絵馬は「丁丑（ひのと）」ご希望の方は、上記の取扱所でお求めください。

価格：五百八十円

問い合わせ：みよしの授産学園 ☎25-2519

知らせてください。条件が整い、代替地としての契約が成立した場合は、譲渡所得の特例（千五百万円の特別控除）が受けられます。

登録できる土地：面積が二百平方メートル以上で公道に接している土地。

問い合わせ：管財課管理係 ☎内線2244

同和教育シリーズ 人間の誇りうるとき 24 差別とは

昔と比べるとよくなった

世間の人は、差別する人間を悪い人間だと思いがちです。しかし、差別は、人間がいつか悪いとかに関係なく、遅れている人がするのです。今、私たちは部落の人を差別するというのは、江戸時代の価値観です。江戸時代の考えが、現在行われているのです。遅れているのです。つまり、昔から比べて今よくなったとすると、今を生きている人々が進歩したということになります。私の分析によると、それには四つの理由が考えられます。一つは、大正十一年に、全国の部落の人たちが、部落差別を無くしていこうと立ち上がった組織をつくったことです。それが、今から七十二年前のことです。その組織の名前を全国水平社といいました。私たちの先輩が、命がけで戦ってきたからです。だからよくなったのです。

二つは、敗戦後、間もなく、平和主義、民主主義、基本的人権の尊重を基本理念にした新しい憲法が制定されたからです。憲法第十四条に、「社会的身分または門地により差別されない」とあります。部落差別とはことを代えると「社会的身分差別」であり、憲法ではそれを

このシリーズは、平成六年二月、市が長野県同和教育推進協議会顧問中山英一さんを招いて行った同和教育講演会の要旨を学校教育課でまとめたものです。

理由には差別されたいと書いてあるのです。また、門地とは家柄のこと、部落民や同和地区という理由で差別されたいと憲法に明記されています。だからよくなったのです。

三つは、ここ二十年来、市町村の行政と教育が、部落差別を無くすために本気になってきたからです。今日のこの催しもその一環で、川越市という行政と教育が、部落問題解決のために本気になって取り組んでいるからよくなったのです。

四つは、人々や団体の中で、部落差別を無くすために連帯をする人たちが多くなってきたからです。今日もその一環です。私が思うには、今日ここにお集まりの大部分の人々は、同和地区出身ではないと思います。でも、この忙しさの中で、皆様は万障差し繰ってここに足を運んでくださったのでしょうか。皆様のおかげなのです。こういう人たちが、川越市だけでなく、全国各地に今増えつつあるので、つまり国民が、まだまだ数からいうと一部にとどまっておりますが、本気になって取り組んでくださる人が、多くなってきたからです。だからよくなったのです。（つづく）

環境いざよごごめゼロ運動

環境保全課生活環境係 ☎内線2612

まちをきれいに

10月27日(日)はごみゼロ運動

平成八年度第二回ごみゼロ運動が、十月二十七日に実施されました。

快適な環境づくりを進めるため、昭和五十八年の春から始められたごみゼロ運動は、今回で十四年目、通算二十八回目となります。

ごみゼロ運動は、道路や公園、河川に散乱するごみや空き缶を拾って片づけ、わたしたちの住むまちを清掃し、美しくするための市民運動です。

また、美化清掃活動を体験し、市民としての誇りと自覚を身につけるものでもあります。

今までのごみゼロ運動では、残念ながら、家庭では処理が難しいごみが多数見受けられました。「家庭内のごみを持ち出す日」ではありませんので、家庭内にある古タイヤや古バッテリーなどは絶対に出さないよう、皆様のご協力をお願いします。

なお、それらの処分方法については、環境業務課管理係 ☎内線2631へご相談ください。



年度別ごみゼロ運動参加人数など



奥武蔵の自然に囲まれた「川越市山の家」で深まる秋を味わってみませんか。問い合わせ…青少年課管理係 ☎内線2562

豊かな海の幸をたんのうしながら「戸田川越荘」で西伊豆の深まる秋を楽しみませんか。問い合わせ…青少年課管理係 ☎内線2562

川越市ホームページを開設しました

十月一日から、インターネット上に川越市のホームページを開設し、情報の発信を始めました。

当初は、観光情報を中心に川越を広く紹介する内容で構成。蔵造りの町並みや時の鐘など市内の観光ポイントを中心に紹介。



アドレス
<http://www.city.kawagoe.saitama.jp/>

都市計画道路寺尾大仙波線の変更について

現在、川越市では寺尾大仙波線の一部区間（大字砂、扇河岸、大仙波地区）の都市計画変更手続きを進めています。つきましては変更案について、次のとおり縦覧を行います。

場所：都市計画課、埼玉県都市計画課、川越土木事務所
期間：10月16日（水）29日（火）（土曜日・日曜日を除く）、午前8時30分～午後5時
問い合わせ：都市計画課計画係 係内線3214

「空」を広げる工事です

電柱がなくなれば通りが広くなり、電線類がなくなれば空が広く感じられる通りに生まれ変わります。

川越市では「一番街」「かねつき通り」に続き、現在、「サンロード・新富町商店街通り」の電線類地中化工事を行っています。同工事は、七百四十メートルの通りを三年間で整備する計画で進められ、昨年十月から始まった一期工事が終わり、一部では電柱および電線類が取り除かれています。

平成八年度の工事は、二百五十メートル。七月にお知らせした電線類地中化（A区間）およびショッピングモール化事業（B区間・商店街施工）のため、十月から電線類を通す管路の設置が始まります。

工事は、平日（土曜日を含まず）の午後十時から翌日の午前六時まで行い、基本的に日曜日および年末年始は工事を行いません。工事期間中は、工事関係車両以外の車両は通行できません。



ご協力をお願いします

期間中は、工事関係車両以外の車両は通行できません。

通行、営業などへの影響が考えられ、ご迷惑をかけることがあるかもしれませんが、住みよいまちづくりのため、ご協力をお願いします。

問い合わせ：道路維持課補修調査係 係内線3132

入賞おめでとう（敬称略）

清掃ポスター

応募作品数 三千五百七十点

特選（二点）

松尾真城 高階西小四 塚原あひ川越第一中二

金賞（七点）

新井俊太郎 南古谷小一 梁瀬菜々 山田小二 加藤大 大塚小三

藤田明日輝 名細小四 齊藤哲 霞ヶ関西小五 岡野友美 高階小六

水口玲歌 野田中二

銀賞（十四点）

喜名啓志 霞ヶ関北小一 伊東真人 川越第一小一 井上晋吾 武蔵野小二 加藤南 川越第一小二 清水のぞみ 新宿小三 川田拓郎 上戸小三 小磯昌弘 名細小四 関口舞 大塚小四 金子幸弘 川越第一小五 大野名緒 仙波小五 加藤雄補 川越西小六 小谷野舞 新宿小六 小井土さへ 城南中二 板垣江里子 霞ヶ関東中二

銅賞（三十五点）

佳作（百四十点）

選挙啓発ポスター

応募作品数 二百五十五点

特選（十一点）

鈴木麻衣 霞ヶ関西小一 水口真理 絵野田中一 石村沙羅 川越小二

福岡麻美 川越第一中一 古川裕子 泉小四 塚原あひ 川越第一中二 堅木里美 霞ヶ関小四 松岡有紀 川越第一中三 須ヶ間聡美 月越小六 中村宣子 川越第一中三

金賞（四二点）

井上令衣 中央小五 原由香里 砂

ポスター&グラフィックコンクール

中三 小野真紗子 新宿小六 田中聡子 野田中二

銀賞（七点）

銅賞（十一点）

防災ポスター

応募総数 千百七十点

特選（七点）

安藤美沙紀 仙波小一 加藤南 川越第一小二 小俣匡平 川越小三 松尾真城 高階西小四 山口真奈 新宿小五 寺本恵 新宿小六 三宅麻子 砂中二

金賞（十四点）

山本一 月越小一 飯田美早紀 山田小一 布施俊晴 川越小二 福田美鈴 霞ヶ関北小二 太田夏子 川越小三 野田泰裕 古谷小三 中島友理 川越第一小四 横堀いづみ 川越第二小四 山野健次郎 泉小五 木田周 山田小五 原田紀恵 新宿小六 山野龍太郎 泉小六 佐藤涼子 砂中三 佐々木千鶴 大東中一

銀賞（二十一点）

銅賞（八十四点）

防災ポスター展

日時：11月9日（土）10日（日）、午前9時30分～午後5時（10日は午後4時まで）

会場：川越市立図書館三階展示室

下水道ポスター

応募作品数 八百九十七点

特選（七点）

金井晶子 川越第一小一 大澤徹也 新宿小二 小林智子 武蔵野小三 坂本友里恵 泉小四 大岩歩

統計グラフ

応募作品数 二百三十点

一等（三二点）

鈴木宏明 古谷小二 吉田裕佳 仙波小四 棚田真郷 富士見中二

二等（八二点）

石村沙羅 新井由梨香 鈴木彩子 里村美香 川畑真菜路 川越小二 吉田陽佳 仙波小二 室田晃嗣 齊藤一仁 滝口真一 月越小六 新井めぐみ 南古谷小六 中村宣子 松岡有紀 川越第一中三 小谷野初恵 富士見中二

三等（十一点）

佳作（二十七点）

努力賞（二十二点）

統計グラフ展

防災シリーズ 災害から身を守るために 19

総務課防災係内線2217

「震度」が変わります

気象庁では、地震発生後、直ちに各地の「震度」を発表します。これは、多くの防災機関が初期活動、災害応急対策等に利用するなど、きわめて重要な情報となっています。また、広く市民の皆さんが地震の状況を知るためにも利用されています。

従来、震度観測は、気象庁の担当官が体感と周囲の状況から震度を判定していましたが、より客観的かつ迅速に震度を観測するため、平成三年から順次、震度計を用いた機械計測への移行が進められてきました。

しかし、震度0.7までの八階級中、機械計測ができるのは震度6までとされ、震度7は、気象庁の職員が実際に被害の大きさを調査し判定するものでした。昨年の兵庫県南部地震も発生四日後の一月二十日に神戸市中央区や淡路島北淡町の一部が震度7と判定され、調査が進むにつれてその地域が帯状に広がっていききました。「震度7」の発表の遅れは、被災地周辺の防

災関係機関の救援活動が遅くなることにもつながります。このため、震度7も本年四月から震度計による自動観測とし、速報されるようになりました。

また、「震度5」および「震度6」は、発生する被害状況の幅が広すぎるため、これらを二つに分けて、それぞれ「震度5弱」「震度5強」および「震度6弱」「震度6強」とし、十階級としました。

平成八年三月、川越商業高校の校地内に気象庁の震度計が設置されました。それまで、川越市付近では、飯能市の観測点での計測による「埼玉県南部」の震度が発表されていましたが、十月からは川越商業高校に設置した震度計が本格的に運用され、地震時には「川越」の震度が発表されます。

いつ発生するかわからない地震。もしものために日ごろからの地震災害への備えをお願いします。

川越市洪水対策本部を閉鎖

ご協力ありがとうございました

市では、八月十九日に「川越市洪水対策本部」を設置し、皆さんに節水への協力をお願いしてききましたが、降水により水不足が解消したため、九月二十六日をもって同本部を閉鎖しました。ご協力ありがとうございました。

新宿駅西口に「埼玉県領事館」を設置

十月十六日、JR新宿駅西口エルタワー地下一階に「埼玉県情報センター新宿（愛称「埼玉県領事館」）がオープンします。同センターでは、都内に通勤・通学しているおよそ百万人の埼玉県民のために左記のサービスを行います。

①災害時の対応
県内の被災状況や家族の安否などの情報を提供します。

②住民票の写しの交付請求
市役所で発行している住民票の写しを自宅へ郵送する手続きができます。

③彩の国情報の発信
県営住宅入居案内をはじめ、生活に密着した情報や観光情報などを紹介します。

④パスポートの発給
申請の受け付けとパスポートを発給を行います。

問い合わせ：埼玉県情報センター 新宿03-3345-3192



消費生活レポート 20

「送りつけ商法」に気をつけて

事例1 突然、福祉関係団体らしいところから、「盲導犬の普及にご協力を」の文書とともにボールペンと振り込み用紙が郵送されてきた。注文した覚えはない。送られた商品が必要なく、また品質にも疑問がある。「不要の場合は『返送希望』と封筒に朱書きのうえ投函すれば、当方に返却されます」とあったので、郵便局で返送しようとしたが、開封した郵便物は、切手をはらないと返送できないと言われた。
※送られてくるものには、ボールペンのほかにハンカチや本などがあります。

事例2 注文していない教材のようなものが送られてきた。

事例3 注文していないのに、「予約いただきましてありがとうございます」と単行本と代金55,500円の振り込み用紙が届いた。支払わなければいけないか。そのままにしてもよいのか。

消費者へのアドバイス

□支払いは？⇒代金を支払わなくてよい。

□返品は？⇒返品しなくてよい。

業者から一方的に商品が送られてくるネガティブオプションは、業者からの一方的な契約の申し込みであり、消費者が承諾しないかぎり契約は成立しません。

したがって、自分から注文していなければ代金を支払う必要はなく、商品を返送する必要もありません(訪問販売法18条)。しかし、商品を受け取った日から14日間は保管義務があるため、その期間は商品を使用したり、破損したりしないように注意する必要があります。ただし、高額商品の場合は、誤って配達された可能性も考えられるので、問い合わせなどの対応が必要です。

*ネガティブオプション＝注文していないのに勝手に物を送りつけて代金を請求する商法。

*生活情報センターでは、商品や契約などに関する相談を受け付けています。

生活情報センター ☎26-7476

相談日…月・水・木・金曜日、午前10時30分～午後4時30分

2006.2

●軽自動車(三輪・四輪)
軽自動車検査協会埼玉事務所 ☎048-725-2626
上尾市平方領々家五〇五―一
●二五ccを超える二輪車
埼玉陸運支所沢自動車検査登録事務所 ☎0429-98-1600
所沢市牛沼六八―一
問い合わせ：市民税課税制係 ☎内線

有効な治療法がなく治りにくい病気である難病のうち、白血病、再生不良性貧血、先天性免疫不全症などは、骨髄移植により患者さんが健康を取り戻し、社会復帰ができるようになりました。骨髄移植を成功させるためには、患者さんと骨髄を提供する方(ドナー)の白血球の型(HLA型)が一致しなければなりません。しかし、一致する確率は兄弟姉妹で四人に一人、それ以外では数百人から数万人に一人とまれなため、骨髄移植を受けられない患者さんが少なくありません。

骨髄バンクは、一人でも多くの患者さんを救うため、広く一般の方々に登録をしていた。だき、善意の骨髄提供をお願いするものです。白血病などの病気は、毎年約六千人が発病し、骨髄バンクを通して移植を望む患者さんは、年間千人以上と予測されています。十万人のドナー登録数で約九〇%の患者さんにHLA型の適合したドナー候補者が見つかる試算されています。一九九六年四月現在におけるドナーの登録数は七万二千人。一九九四年六月をピークに、登録数が伸び悩みの状態にあります。

ドナーの登録は、財団法人骨髄移植推進財団(☎03-3355-5041)にハガキで申し込むと、折り返し、骨髄バンク地方骨髄データセンターまたは保健所を紹介されます。紹介のハガキが届いたら、電話予約をして二次検査の登録受け付けを行います。二次検査については骨髄バンク地方骨髄データセンターから、三次検査以降骨髄移植までは財団から、本人に連絡が行われ、そのうえで実施されることになります。骨髄の採取量は、全身の骨髄幹細胞の五%以下で、通常一か月程度で元に戻ります。骨髄採取は麻酔下で行われるため、通常の手術と同様に非常に低い確率とはいえ麻酔による事故が起きることもあります。なお、ドナー登録のためのハガキは、川越保健所(☎24-0380)にあります。

(川越保健所・丹野瑤喜子所長から原稿をいただきました)

●軽自動車(三輪・四輪)
軽自動車検査協会埼玉事務所 ☎048-725-2626
上尾市平方領々家五〇五―一
●二五ccを超える二輪車
埼玉陸運支所沢自動車検査登録事務所 ☎0429-98-1600
所沢市牛沼六八―一
問い合わせ：市民税課税制係 ☎内線

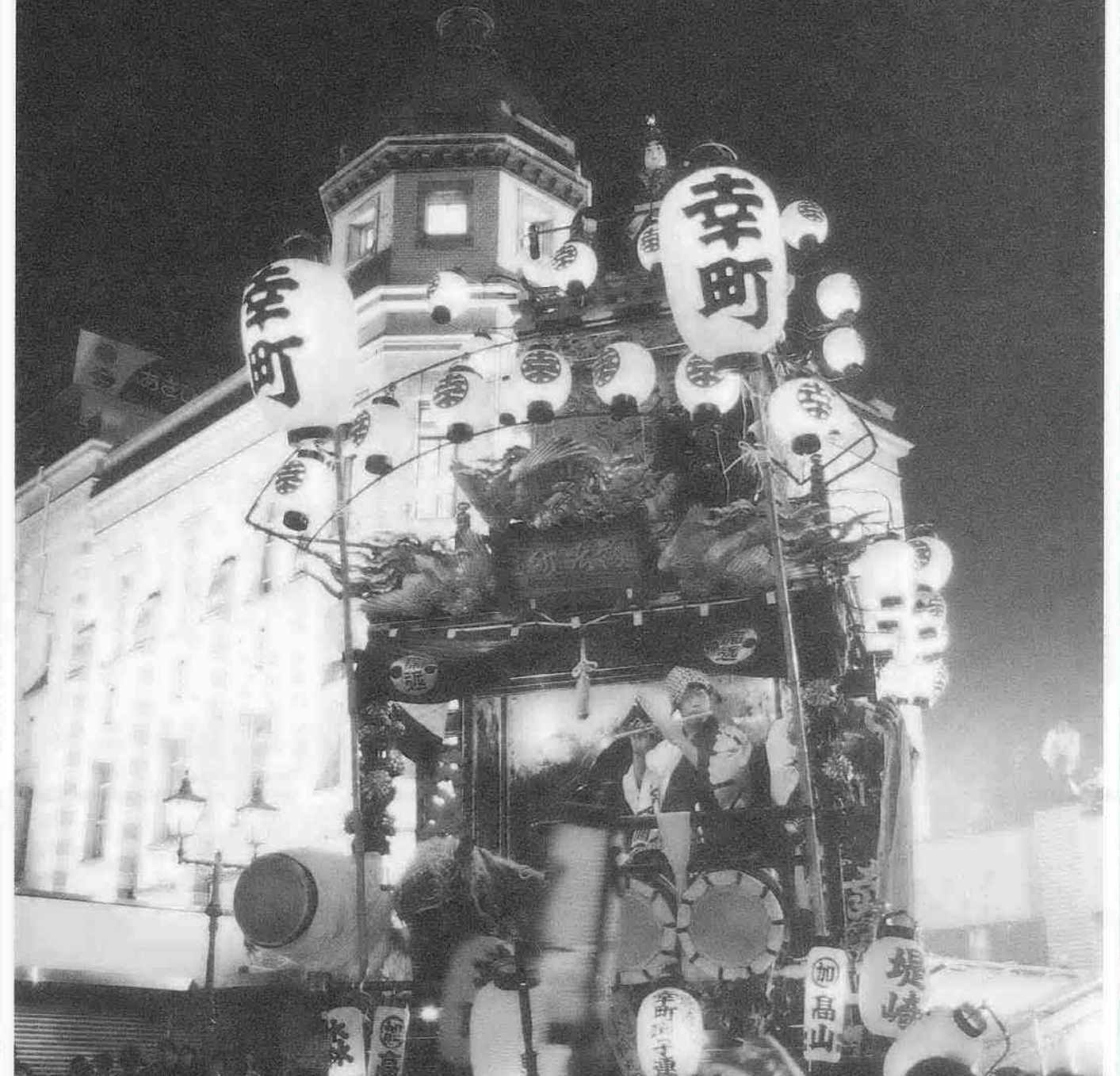
Your health

健康アドバイス

骨髄バンクについて

川越まつり

大江戸の天下祭りを伝える「川越まつり」は、江戸情緒たっぷりの2日間。10月14日(月)と15日(火)、けんちゃん豪華な山車が蔵のまちに映えます。あふれる囃子の調子に小江戸・川越の魅力をお楽しみください。



山車ぞろい ひっかわせ 写真コンクール 交通規制 臨時駐車場

14日(月)、午後3時～9時 中央通り～一番街通りほか
15日(火)、午前11時30分～午後1時 松江町交差点から北側
15日(火)、午後7時ごろ～9時ごろ 札の辻・仲町・運雀町・本川越駅前各交差点ほか
大きさはカラープリント四つ切り以下 締め切りは11月29日(金)
詳しくは、商工観光課(☎24-8811内線2713)にお尋ねください。
市街地は、混雑が予想されます。車両を運行する方は、ご注意ください。
両日とも交通規制があります。
14日(月)/午前10時～午後11時＝市民グラウンド 午後2時～11時＝月越小学校
15日(火)/午前10時～午後11時＝市民グラウンド 月越小学校・川越第一中学校・富士見中学校

それは、税

They are TAX

軽自動車やバイクの登録、廃車手続きはどこの？

Q 軽自動車やバイクなどの登録、廃車の手続きは、市民税課でできるのでしょうか。

A どんな車種をお持ちかによって、窓口が異なります。各手続きは、該当する左記の場所へお出かけください。

なお、軽自動車税は、それぞれの手続きの結果をもとに、毎年四月一日(賦課期日)に軽自動車などを所有している方に課税されます。

不用になったとき、譲渡したときなど、所有者に異動が生じた場合は、早めに手続きをしてください。

●原動機付自転車(二五cc以下)・小型特殊自動車
市役所市民税課

●軽自動車(三輪・四輪)
軽自動車検査協会埼玉事務所 ☎048-725-2626

●二五ccを超える二輪車
埼玉陸運支所沢自動車検査登録事務所 ☎0429-98-1600

所沢市牛沼六八―一
問い合わせ：市民税課税制係 ☎内線

激情の歌人
すぎうらすいこ
杉浦翠子（一八八五—一九六〇）

を送るようになりました。そんなとき、翠子の心をとらえたのが短歌でした。

非水の友人、北原鉄雄を介して
北原自秋に、さらに斉藤茂吉に師
事。大正五年（一九一六）には、
当時、写実主義を掲げ、斉藤茂吉
島木赤彦、中村憲吉、古泉千樫ら

を擁して歌壇の主流になりつつあったアララギに入会。本格的に短歌の道に進みました。

大正六年（一九一七）五月、翠子は初の歌集『寒梅集』を、同年（一九二一）には二番目の歌集『藤波』を出版。そのころには原阿佐緒、三ヶ島霞子とともにアラ

……一種の狂態をあらはしたに過ぎなくなる」と酷評を受け、十二月にアララギを脱会。翌十三年に香蘭に入会しました。

翠子は、昭和三年の短歌集『朝

の歌集を残し、翠子は渋谷区伊達町の自宅で夫、非水に見守られて永眠。七十五歳でした。

● ● ●

■「先人のあゆみ28」は、「川越の人物誌 第三集・女性編」（川越市教育委員会）を参考に広報課でまとめました。

その後、短歌集『不死鳥』『日の黒点』を出版。昭和二十二年十一月には「主知的短歌論」をさらに進めた「短歌知性論」を発表、「情熱と知性とは対立するものにあらず、知性はむしろ情熱を組織化するものなり」と唱え、歌壇の評判になりました。

ら、昭和八年六月に破門の身となり、同年十一月、みずから主宰者となつて『短歌至上主義』を創刊同十二年の歌集『浅間の表情』では「主知的短歌論」を掲げ、従来の女性的短歌の境地から広く社会に目を向けた新しい短歌を發表しました。

の呼吸』の中の歌論「短歌に於ける私の鑑賞態度」でアララギの写実主義を批判。それは、胸の底から炎を吐くような激しきであり、「激情の歌人」と言わしめました。しかし、香蘭でも見解の違ひか

白球を追いかけて

シ

「行つたぞー」「オーライ、オーライ」。晴れ渡つた秋空の下、掛け声とともに青いユニフォームが白球を追います。

九月末の日曜日、シニアソフтбоールクラブ・川越アンセルを訪ねました。昨年九月に結成したばかりで、ちょうど一周年。しかし、今年の五月に行われた第十回全日本シニア大会埼玉県予選会では、みごと優勝、関東地区予選会

に駒を進めるといふ実力を持つています。

チーム名のアンセルは、真雁の学術名。高齢者の体力の維持・増進と仲間づくりを目的として五十九歳以上の部員三十九人は、毎月第二・第四日曜日小平家崎上流の寺山運

動公園で汗を流しています。

標は全日本での優勝」と言う部長の唐木秀男さん（60歳・木野目）。活躍を期待して、グランドを後にしました。

川越アンセルでは、部員を募集中。申し込みは唐木さん（☎35-3786）へ。

笠幡)は「壮年ソフトは体力的にきつくなりましたが、シニアは同年齢でプレーが楽しめます」とにっこり。

監督の飯
 と監督の飯
 のと監督の飯
 野茂利さん
 (63歳・小
 仙波町五)。
 チーム最高
 齢者の宮地孝彦さん(66歳・



ソフト「川越アンセル」

「仲間とい
い汗を流し
て、たまに
一杯やれば
」



44

第15回川越市民コンサート（12月8日(日)・午後1時30分開場・市民会館） 入場券販売中 問い合わせ…市民文化課 ☎内線2418

平成13年10月10日

けがをしたうさぎ

武蔵野小学校四年

小島彩佳

放課後、鈴木さんとうさぎ小屋に行ってみると、みんなおなかをすかせたようにあつまっていました。私たちが、はっぱを

とってうきぎにあげていると、一びきのうきぎの赤ちゃんが、前足をひきずりながら歩いていました。どうしたんだろうと思って、中へ入ってみると、ひきずっていた前足の所が、むらさ

次の朝、鈴木さんにうきぎの様子を聞くと、鈴木さんはかなしそうに、

「やつぱりおれていたよ。人間で言えば手首の少し下あたりがね。」

「ねえ、このうさぎ前足けがしてゐるよ。」

き色のようになっていて、少し白いほねのような物が見えていました。

「ええ、このうさぎ前足けがしてゐるよ。」

大こう物のにんじんをあげて

「本当だ。かわいそうだね。病院に連れていった方がいいかな。」と言いました。どうしようも、食べようとしませんでした。クラスで話したきっかけ、一組の教室で、元気になるまでかうことになりました。

か困っていたら、鈴木さんのお母さんが来ました。鈴木さんのお母さんは、うさぎをだくと、「これ、たぶんほねがおれているよ。かわいそうに、病院に連れていこう。」

と言って、鈴木さんの家で行く病院へ、連れていってくれ

みんな、休み時間になるとくうさぎ小屋で遊んでいます。かわいくてだっこするのはいいけれど、足のうらにふんがついていてきたないからと言って、とつぜん地面に落とさないでほしいなと思いました。

みんな 休み時間になるとよくうさぎ小屋で遊んでいます。かわいくてだっこするのはいいけれど、足のうらにふんがついていてきたないからと言って、とつぜん地面に落とさないでほしいなと思いました。

新涼俳句會

俳句クラブ

たがした

藥師仏守りて高き夏木立
 虫の夜や子の弾くセロの外れ音
 秋晴れやモッブ干きるる聖橋
 幼な日の遊びし辺り赤のまま
 コスモスの蔭かげひつそりと和合仏
 法話ほふわきく握りしままの秋扇
 爽さわやかにペンを記念と転勤す
 肩書きに俳人とあり吾亦紅わういこう

風俳句会

鮎^{あなご}落ちて飛躍^{ひやく}は山より暮^{くれ}れにけり
 繩^{しな}跳^はびの繩^{しな}に触^ふれたり萩^{はぎ}の花
 琉^{りゅう}舞^{まい}の兵^{へい}児^こ帯^{おび}にさし秋扇^{しゅうせん}
 父母^{ふぼ}のよはひ越^こえたり敬老^{けいろう}日^{にち}
 海苔^{のり}網^{あみ}を繕^{つくろ}ひたる白露^{はくろ}かな
 男衆^{おんど}の腰^{こし}まで水漬^{みづ}き流燈^{りゅうとう}会^{かい}
 病床^{びやうだ}に忘れ行きし秋扇^{しゅうせん}
 浅^あき瀬^せに形代^{かたしろ}舟^{ふね}ののり上げし
 松虫^{まつむし}や高原^{こうげん}大根^{だいこん}並^{なら}べ売^うる
 猿回^{さるまわし}し猿遊^{さるあそび}ばせて萩^{はぎ}の風
 わが影^{かげ}と無言^{むごん}で歩^{ある}む月明^{げつめい}かり
 月^{つき}明^あきま子^こみちかひ

俳句

おしゃべり倶楽部 91
気な木
 コハラサキ



川越西高校（笠幡）近くの道端で見かけた、紫色の実をつけた木は、コムラサキ。ムラサキシキブに比べて、全体的に小さいのでこの名で呼ばれます。どちらもクマツツザ科ムラサキシキブ属の落葉低木で、夏に咲く花も、この時期に熟す実も、その名のとおり紫色。特に、実が美しいとされるこの種類の中で、コムラサキは評価が高くムラサキシキブの名で栽培されることも多いそうです。別名のコシキブは平安時代の女流歌人、小式部内侍に基づくもの。青かった実は幹に近いほうから、だんだんと色づいてきています。遠く平安のころをしのばせる紫の実が、秋風に揺れていました。

もしもしコーナー

Q 「栗よりうまい十三里」とはどのような意味があるのですか。

A これは川越のサツマイモを紹介するときに

「十三里」についてはほかに、江戸・川越間の距離を当てはめたとする説があります。が、根拠はありません。また、中国の『農政全書』によると、サツマイモには十三の利点があるとされ、この数字に掛かっているという説もあります。

川越市役所 ☎24-8811



スイスで娘と私。

スイス・パリの旅

しまい すみよ 島居有代 (55歳・木野目)

昨年6月、「海外旅行へご優待」に当せんしたのを機会に「海外旅行は元気なうちに！」と思い、大学生の娘と2人で9月10日から16日までスイス・アルプス・パリ7日間の旅へ行ってきました。

スイスは思っていたとおり、とてもきれいな国。3千メートル級の山々(アイガー・メンヒ、ユングフラウ)に登山電車で簡単に登れ、かなり高い所にも牛がカウベルを付け放牧されていて、いっときアルプスの少女ハイジになった気分。でも、どこに行っても日本人の多いのには驚きました。

パリに着いたのは、原水爆実験の1週間後。検問が厳しく、私たちのバスも調べられました。すると運転手の働き過ぎが見つかり30分ぐらい停車。罰金の紙をもらっていました。パリではオプションを申し込まず、地図を手に地下鉄に乗ったり、セーヌ川の水の上バスに乗ったり、オルセー美術館に行ったり、モンマルトルの丘で似顔絵を書いてもらったり。フランスパンをかじりながら、パリの1日を楽しみました。また、ゆっくりとパリの街を歩いてみたいです。

イラストコーナー



高橋かおり (13歳・南大塚)

「旅の空から」と「イラストコーナー」の作品を募集しています。あて先…〒350 元町1-3-1 川越市役所広報課

まちのできごと トーク 109 パレット

川越市の面積は109.16km²



喜多院・山門前でのワンシーン。

喜多院でロケーション

日本テレビで放映されている火曜サスペンス劇場「女監察医室生亜季子」のロケーションが9月6日、喜多院で行われました。同番組は川越を舞台にヒロイン亜季子(はまゆうこ)を演じる浜木綿子さんと刑事役の左とん平さんが事件を解明していく推理ドラマ。シリーズ21作目の制作で放送は11月予定。どのように紹介されるか楽しみです。



水を採取する小学生と会員の皆さん。

川を守るのは私たち

川の汚れを調べて、環境に関心を持とうと、小畔に親しむ会主催の「水質調査」が9月8日、小学生が参加して小畔川で行われました。水の酸性度や汚れをバック試薬でテストするもの。同会会長の壹岐瑞雄さんは「護岸の整備だけでは、きれいな川にはなりません。自然を考えるきっかけになって欲しい」と話してくれました。



舟橋功一市長から祝福を受ける細田さん(右)。

長寿を祝う

敬老の日を前に9月13日、舟橋功一市長が市内の男女それぞれの最高齢者・小金井トメさん(103歳・寺尾)、細田正助さん(99歳・野田町1)を訪ね、お祝いの記念品を贈りました。小金井さんは2年連続。そしてテレビの時代劇が好きと言う細田さんは、朝6時に起きて夜は7時に就寝。長寿の秘けつはここにありそうです。



出演者といっしょに歌う渡さん(左から2番目)。

ガンに負けるな

9月14日、「生きる—小児がんの子どもたちとともに」をテーマにしたガン征圧月間キャンペーンコンサート(毎日新聞社ほか主催)が、総合体育館で開催されました。ガンを克服し俳優を続ける渡哲也さんをはじめ、館ひろしさんや神田正輝さん、坂本冬美さんが出演。病氣と闘う子どもたちへの支援を呼びかけていました。



大勢の方が訪れた会場。

力作が勢ぞろい

9月26日から29日まで、西武本川越ペペホール・アトラスで「第45回川越市美術展」が開催されました。会場には日本画、洋画、彫塑、工芸、書、写真の5部門788点(一般応募合計641点)を展示。訪れた方は芸術の秋にふさわしい力作をじっくりと鑑賞。精魂を込めて仕上げた作品からは制作者の思いが伝わってきました。



活発な意見が出された船内の研修会。



有珠湾でカヌー体験。



菓子屋横丁にて。



苫小牧出航後「さんぶらわえりも」のデッキにて両市の研修生が記念撮影。

川越市と伊達市の中学生が洋上祭で歌う、第十回少年の船のテーマソング。そこには感動の涙がありました。市立中学校二十二校の生徒代表四十四人を乗せた「川越市少年の船」(川越市青少年を育てる市民会議ほか主催)が東京湾から出航。八月二十日から二十六日まで、北海道伊達市と千歳市を訪問しました。片道三十時間余りの船内では研修生みずから決めたテーマについて討論会。目的地では伊達市立関内中学校で交流会や酪農体験、海でのカヌー体験などを行いました。

昭和六十二年から始まった少年の船。今年、十回目を迎えた記念として、伊達市立中学校の生徒代表六人を川越市に招くことになりました。川越市の研修生は、八月二十四日、伊達市の研修生と合流。翌二十五日、両市の研修生は苫小牧港から船に乗り川越へ。二十六日から二十八日まで川越で過ごし、市立博物館や蔵造り資料館、川越城本丸御殿などを見学しました。

伊達市の中学生は「千歳市でのサイクリング、船内の研修、洋上祭などできた友達、これからの人生にプラスになると思います(岡崎奈穂さん・有珠中学二年)」「クラスの仲間に見てきたことや体験したことを教えました(吉田秀人さん・長和中学三年)」「川越に来て幸せでした。研修を終えて、友達が増え、今も文通しています(加藤飛鳥さん・伊達中学三年)」と話してくれました。川越市の中学生からは「研修は終わりましたが、これからが始まり。研修生全員で、地域づくりに取り組みたいと考えています(萩原健太郎さん・砂中学三年・研修生代表)」「二十一世紀を担う人になりたい(蛭田ゆう子さん・砂中学三年・同副代表)」という声。

交流を通して芽生えた友情。力を合わせ喜びを分かち合うことの大切さを学んだ両市の研修生。それぞれが感じた思いをしっかりかみしめているように思えました。



民踊流して踊りを披露。

六人のAETのうち、紅一点の彼女は米国オレゴン州ポートランド市出身。ミシガン大学の大学院で国際文化を専攻し、教師の資格を取得。来日のきっかけは、ウィラメット大学(東京国際大学の姉妹校)で日本人留学生に英語を教えたことから日本の教育に関心をもち、昨年九月に来日。川越の中学校を訪れたジニーさんは、何事にも一生懸命に取り組む生徒が多いのに感心したそうです。しかし、英語の話になると「試験のための英語では楽しいはずがありませんね。コミュニケーションの手段として身につけてほしいです」ときっぱり。今、楽しみなのが十月から始まる小学校への訪問。「楽しく英語を学べるようにしたいです」と、チャイミングな笑顔を見せてくれました。

現在、日本語の勉強に力を入れているジニーさん。「将来は米国の大学に戻り、さまざまな日本の文化を母国の学生に教えてみたい」と希望に胸を膨らませています。



授業を行うジニーさん(川越西中学校)。

「日本舞踊の奥の深さに魅了されました」と青いひとみを輝かせて話すのは、市立中学校で英語指導助手を務めるジニー・ブラッグさん(29歳)。仕事のかたわら日本の文化を学ぼうと日舞を習い始め、めきめきと腕を上げた彼女は、春まつりに一番街通りで舞った民踊流しでその腕前を披露するほどになりました。今では、踊りの美しさがわかってきたと、うれしそう。小柄でしなやかな物腰は着物が似合う雰囲気があります。

英語指導助手(ET・アシスタント・イングリッシュ・ティーチャー) ジニー・ブラッグさん

第十回川越市少年の船

固く結ばれた友情のきずな

伊達市の中学生が川越市を訪問

和紙にたくして 31

彼岸花

文 はり絵
新井紀子
新井時子



「触らないようにね。毒があるわよ」
そう言われて

今まで手にすることがありませんでした。

小さいころから

ひととき関心を持ち続けてきた花は

景色のなかに咲いてこそ

ふさわしいものでした。

摘めなかった想いは

いつしか自然にある大切さを教えてくれました。

秋の日を

燃え尽くすように染まった西の空。

暮れゆく土手には

太陽が落としていった

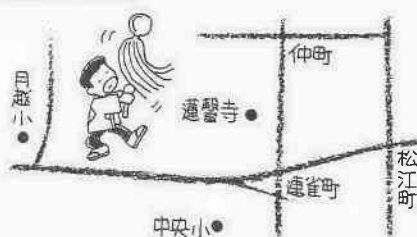
赤い花が咲いていました。



編集日記

いよいよスポーツの秋。最近、小・中学校や会社のグラウンドで運動会の光景をよく見かけます。澄みきった青空のもとでほんとうに気持ちよさそう▶とかく、大人になるにつれて体を動かす機会が少なくながち。そんな中でだれでも、どこでも、いつでもすぐでにけるのが歩くこと。これも立派なスポーツです。足腰を強くする、内臓を丈夫にする、ストレスの解消ができる等よいことばかり。急ぎ足が理想的で、ただ、だらだら歩くのでは効果が少ないそうです▶11月3日は第15回川越ウォークソン大会。私も、正しく、美しく、速く歩こうに挑戦。楽しい歩きにしたいものです。

表紙の写真 (連雀町交差点・野田五町の山車)



わが街川越 番組ガイド

- テレビ埼玉 月曜日 午後10時15分～10時25分
火曜日 午後5時30分～5時40分
- 川越ケーブルテレビ 月～日曜日 午前10時～10時10分
午後4時～4時10分
午後7時～7時10分
午前0時～0時10分

■一部変更になることがあります。あらかじめご了承ください。



「9月定例会を終えて」

9月定例会を終えて

9月の定例会では、さまざまな議案が審議され、可決されました。その中から、仮称並木大クス公園整備事業などが盛り込まれた平成8年度補正予算の内容を中心に舟橋功一市長に話を聞きます。

川越まつり

関東三大祭りの一つに数えられる川越まつり。蔵造りの町並みに軽快な祭り囃子が鳴り響きます。きらびやかな山車が繰り広げる祭礼絵巻。人々の熱気と歓声に包まれる祭りの様子をお伝えします。

第17回川越市総合防災訓練

いざというとき、日ごろの「備え」が役立ちます。9月1日に古谷小学校で行われた川越市総合防災訓練では、初期消化、煙中避難など、大地震を想定した訓練が本番さながらに繰り広げられました。

テレビ埼玉(38ch)

10.14(月)・15(火)	9月定例会を終えて
10.21(月)・22(火)	川越まつり
10.28(月)・29(火)	川越まつり

川越ケーブルテレビ(15ch)

10.14(月)～	9月定例会を終えて
10.21(月)～	9月定例会を終えて
10.28(月)～	第17回川越市総合防災訓練